

17^e
festival
international
Toulouse
les Orgues

9 > 21 octobre 2012



	> calendrier			
• mardi 9	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Journée-région <i>_Cinq siècles d'orgue</i> • 2 Concert à Saint-Gaudens <i>_De l'autre côté des Pyrénées</i> 	20h	collégiale Saint-Pierre	page 5 page 5
• mercredi 10	<ul style="list-style-type: none"> • 3 <i>Le Sacre du Printemps</i> <i>_Concert d'ouverture</i> 	20h30	basilique Saint-Sernin	page 7
• jeudi 11	<ul style="list-style-type: none"> • 4 <i>Récital</i> <i>_Concert du midi</i> • 5 <i>Wind Images</i> <i>_Connecting Arts</i> • 6 <i>Canto Ostinato</i> <i>_Connecting Arts</i> 	12h30 20h 22h	église Notre-Dame la Dalbade église-musée des Augustins église-musée des Augustins	page 7 page 8 page 9
• vendredi 12	<ul style="list-style-type: none"> • 7 <i>De l'Italie à l'Espagne baroques</i> <i>_Concert du midi</i> • Visite commentée de l'exposition • Conférence des facteurs d'orgues • 8 <i>Inviolata</i> 	12h30 16h 17h 20h30	chapelle Sainte-Anne basilique Saint-Sernin salle de conférence du lycée Saint-Sernin cathédrale Saint-Étienne	page 10 page 10 page 10 page 11
• samedi 13	<ul style="list-style-type: none"> • 9 <i>Les Variations Goldberg</i> • 10 <i>La Légende de Ktésibios</i> • Darasse, Poulenc, Berlioz <i>_Deux siècles de musique française</i> 	11h 15h30 20h	église Saint-Pierre des Chartreux église du Gesu Halle aux Grains	page 13 page 13 page 15
• dimanche 14	<ul style="list-style-type: none"> • Messe du Festival • Concert-aubade • 11 <i>Escapade en région</i> <i>_Les deux abbayes de Cintegabelle</i> • <i>Cintegabelle</i> <i>_Improvisations</i> • Toulouse <i>_Le patrimoine en musique</i> 	10h30 12h 17h 15h	basilique Saint-Sernin basilique Saint-Sernin église Sainte-Vierge de la Nativité	page 17 page 17 page 17 page 17
• lundi 15	<ul style="list-style-type: none"> • 12 <i>Harmonium et piano</i> <i>_Concert du midi</i> • 13 <i>Sweelinck, le "faiseur d'organistes"</i> 	12h30 20h30	Hôtel-Dieu Saint-Jacques église-musée des Augustins	page 19 page 19
• mardi 16	<ul style="list-style-type: none"> • 14 <i>Water Music</i> <i>_Concert du midi</i> • 15 <i>Ciné-concert</i> 	12h30 20h30	église Saint-Pierre des Chartreux basilique Saint-Sernin	page 21 page 21
• mercredi 17	<ul style="list-style-type: none"> • 16 <i>Journée-région</i> <i>_Orgues et bastides</i> • <i>La Ronde des clavecins</i> <i>_Concert du midi</i> • 17 <i>Le Carnaval des animaux</i> 	12h30 15h30	salle Varèse du Conservatoire église Notre-Dame la Dalbade	page 23 page 24 page 24
• jeudi 18	<ul style="list-style-type: none"> • 18 <i>Orgelbüchlein</i> <i>_Concert du midi</i> • 19 <i>Bach, Bartók et le jazz</i> 	12h30 20h30	temple du Salin église Saint-Exupère	page 25 page 25
• vendredi 19	<ul style="list-style-type: none"> • 20 <i>Le style fantastique dans la musique d'orgue</i> • Colloque Xavier Darasse – partie 1 • 21 <i>Hommage à Xavier Darasse</i> 	12h 15h30 20h30	église-musée des Augustins salle des Ecuries de la DRAC cathédrale Saint-Étienne	page 29 page 28 page 29
• samedi 20	<ul style="list-style-type: none"> • 22 <i>Airs et danses d'opéra</i> • Colloque Xavier Darasse – partie 2 • 23 <i>Requiem</i> de Gabriel Fauré • 24 <i>Byrd, Bach, Bond</i> • Scène jazz 	11h 13h45 16h30 20h30 22h45	église Saint-Pierre des Chartreux salle Varèse du Conservatoire église Notre-Dame la Dalbade église-musée des Augustins hôtel Crowne Plaza	page 31 page 28 page 31 page 33 page 33
• dimanche 21	<ul style="list-style-type: none"> • Offrande musicale • Messe du Festival • Clôture du colloque Xavier Darasse • 25 <i>Magnificat</i> de Bach <i>_Concert de clôture</i> • <i>La Nuit de l'orgue</i> 	10h 10h30 14h 17h 21h	église des Dominicains église des Dominicains couvent des Dominicains Halle aux Grains basilique Saint-Sernin	page 35 page 35 page 28 page 35 page 36
• 9 > 21 octobre	<ul style="list-style-type: none"> • Exposition <i>Facteur d'orgues : des métiers, une passion</i> 		basilique Saint-Sernin	page 10

Je n'ai jamais voulu être un organiste, j'ai voulu être un musicien qui joue de l'orgue. C'est-à-dire... rien de spécifique !

le passeur de musique **Xavier Darasse 1934 - 1992**

Il ne mettait pas la musique dans des boîtes, rangées dans des catégories qui ne se mélangent pas. Il composait une œuvre de son temps, mais adorait la musique ancienne. Il recherchait tout ce qui était nouveau, et consacrait une énergie folle à sauver les orgues historiques. Musicien virtuose, il déclara que l'accident qui l'empêcha à jamais de jouer était une chance, celle de se consacrer à autre chose. Xavier Darasse était un homme capable de regarder et d'entendre dans toutes les directions en même temps. Un pédagogue, un passeur, capable de convertir les plus conformistes aux joies de toutes les musiques et de séduire les plus réfractaires. Un aventurier prêt à tout pour partager son goût de la musique et des Arts.

C'est donc la générosité et l'immense curiosité de Xavier Darasse, disparu il y a vingt ans, qui ont inspiré cette 1^{re} édition de Toulouse les Orgues. Mais ce programme imaginé pour les néophytes, les amateurs et les mélomanes est tout le contraire d'un hommage compassé et révérencieux ! C'est un voyage dans le temps et dans les sons pour que ceux qui n'ont jamais entendu un concert d'orgue se mêlent avec plaisir aux connaisseurs. Et que tous soient surpris...

Un parcours dans le temps. De Machaut à Amy, de Bach et Berlioz à Burgan et Darasse, les œuvres les plus anciennes côtoient les plus récentes.

À la cathédrale Saint-Étienne, les trois « Inventions » composées par Gilbert Amy à la mémoire de Xavier Darasse s'intercalent dans ce monument de la musique qu'est la « Messe Notre Dame » de Guillaume de Machaut.

Pour le concert « Inviolata », La Maîtrise Notre-Dame de Paris et les Sacqueboutiers interprètent des motets de la Renaissance et de notre temps alternés avec des pièces d'orgue contemporaines et anciennes. À la Halle aux Grains, le Chœur de chambre Les éléments fête son quinzième anniversaire avec les compositeurs d'aujourd'hui qui ont écrit pour lui, et Bach.

Des mélanges de genres. Le classique et le jazz, les grands maîtres allemands et l'art de l'improvisation, la danse, le théâtre et le cinéma, les orgues et les clavecins, se rencontrent. Alors que les chanteurs anglais des Voces8 passeront le plus naturellement de Byrd à Gershwin, Olivier Latry transformera l'orgue de Saint Sernin en un immense orchestre pour le « Sacre du Printemps ».

Des rencontres humaines. Ce sont bien sûr les plus fortes. Comme celle, bouleversante, du grand improvisateur et compositeur Reitze Smits avec le poète Tsjèbbe Hettinga, ou celle de l'organiste Aart Bergwerff avec un danseur soufi, derviche tourneur envoûtant.

Enfin ce festival fait naturellement la part belle aux organistes. Des artistes exceptionnels viennent cette année de tous les horizons : Wolfgang Zerer, Bernard Focroulle, William Whitehead, Rudolf Lutz, Bernhard Haas ou François Esplanasse, pour ne citer qu'eux, auront la joyeuse tâche de faire résonner les instruments uniques de Toulouse, préservés et restaurés grâce à l'action de Xavier Darasse.

Michel Bouvard directeur artistique de Toulouse les Orgues



•1

journée-région_ Cinq siècles d'orgue

promenade dans les Pyrénées en hommage à Xavier Darasse

Nombreux sont les orgues de France qui lui doivent quelque chose. Xavier Darasse en a sauvés, restaurés, reconstruits et construits de nouveaux. Ce voyage dans les Pyrénées vous mènera du plus ancien buffet d'orgue de France, à Saint-Savin, au très bel instrument, neuf, de Luz-Saint-Sauveur. La découverte musicale se terminera par un concert à Saint-Gaudens, sur l'orgue classique de Dominique Cavallé, père du célèbre Aristide Cavallé-Coll. Tous les musiciens qui accompagnent cette excursion ont été des proches de Darasse. Et toujours à son image, la musique n'étant pas un plaisir exclusif, la promenade sera ponctuée d'une visite des thermes d'Argelès-Gazost et d'un déjeuner gastronomique dans l'une des meilleures adresses de la région.

- Rendez-vous à 7h15 place du Parlement pour un départ à 7h30. Retour à Toulouse prévu à 23h30
- Pour un forfait de 103€ vous sont proposés : le transport au départ Toulouse, le déjeuner au restaurant Le Viscos, les présentations concertantes, la visite des thermes, la collation du soir et le concert du soir à Saint-Gaudens
- Journée à 95€ pour les abonnés carte Plein-jeu
- Réservation indispensable pour le forfait journée
- Les présentations concertantes sont ouvertes à tous

10h30

> Luz-Saint-Sauveur *église des Templiers*

Présentation concertante de l'orgue allemand Yves Koenig (2011)

> œuvres de Sebastian Anton Scherer, Jan Pieterzoon Sweelinck, Johann Sebastian Bach, Dietrich Buxtehude et Nicolaus Bruhns

Gilbert Vergé-Borderolle *orgue*

12h

> Saint-Savin-en-Lavedan *déjeuner gastronomique au restaurant Le Viscos*

14h30

> Saint-Savin-en-Lavedan *église*

Présentation concertante de l'orgue Renaissance construit en 1557 et entièrement reconstitué par Alain Sals et Charles Henri (1997)

> œuvres de Hugh Aston, Antonio de Cabezón, Andrea Gabrieli, Girolamo Frescobaldi et Sebastián Aguilera de Heredia

Jesús Martin Moro *orgue*

En collaboration avec l'Association des Amis de l'orgue Renaissance de Saint-Savin

15h45

> Argelès-Gazost *accueil par Madame Degremont, directrice des thermes d'Argelès et visite des thermes*

•2

20h

> Saint-Gaudens *collégiale Saint-Pierre*

De l'autre côté des Pyrénées

Concert sur l'orgue Dominique Cavallé-Coll (1829-1831), Thiébaud Maucourt (1875-1877), restauré par Robert Chauvin (1983-1986)

> œuvres de Diego Ortiz, Rodrigo De Ceballo, Francisco Correa de Arauxo, Pablo Bruna, Juan Cabanilles et Rafaël Anglés

Daniel Lassalle *sacqueboute*

Jean-Pierre Canihac *cornet*

Jan Willem Jansen *orgue*

- **catégorie E** > 10€ plein tarif / 8€ réduit / 7€ privilège / 8€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans
billetterie auprès de Toulouse les Orgues ou du Théâtre Municipal Jean Marmignon de Saint-Gaudens : 05 61 95 57 87 (du mardi au samedi)



> **mercredi 10 octobre**

•3

20h30 > Toulouse, *basilique Saint-Sernin*

Concert d'ouverture

« *Le Sacre du printemps* », récital à 2 et 4 mains (et pieds !)

- une transcription pour orgue du ballet russe d'Igor Stravinsky

Rythmes sauvages et accords fracassants, le festival débute avec une œuvre emblématique du XX^e siècle. À sa création, il y a presque un siècle (en mai 1913), le « Sacre du Printemps » provoqua l'un des plus grands scandales de l'histoire de la musique. Les cris des spectateurs auraient réussi à couvrir l'orchestre. Quel orchestre, pourtant ! Le Sacre a été écrit pour un ensemble gigantesque, avec des instruments rares et une sélection de percussions exceptionnelle.

Le "défi" lancé par Olivier Latry et Shin-Young Lee, c'est de réinventer toutes les couleurs de l'orchestre sur le grand Cavaillé-Coll de la basilique Saint-Sernin. Ils ont à leur disposition le pédalier, les trois claviers et les 54 jeux du grand orgue, quatre mains et quatre pieds !

> *Le Sacre du printemps* d'Igor Stravinsky,
transcrit pour orgue à quatre mains et quatre pieds par Olivier Latry
> œuvres de Marcel Dupré, Charles Tournemire, Olivier Messiaen et Thierry Escaich
Olivier Latry et Shin-Young Lee Corée_ *orgue*

Concert retransmis sur grand écran

- durée 1h10 • catégorie A > 27€ plein tarif / 24€ réduit / 22€ privilège / 16€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans

> **jeudi 11 octobre**

•4

12h30 > Toulouse, *église Notre-Dame la Dalbade*

Concert du Midi

récital

> *Salve Regina* et œuvres de Johann Sebastian Bach, Johannes Brahms et Olivier Latry
Shin-Young Lee Corée_ *orgue*
avec la participation de **Rolandas Muleika** *chant grégorien* et d'**Atelier d'Oratorio**

- durée 40 min • catégorie D > 6€ et 5€ privilège

> **jeudi 11 octobre**

•5

Soirée Connecting Arts

20h > Toulouse, *église-musée des Augustins*

Wind Images

Improvisations : orgue, poésie, percussions

- Une performance sonore par trois artistes portés par les mots, les sons et les rythmes

Depuis plusieurs années, le poète Tsjèbbe Hettinga parcourt le monde en scandant ses poèmes improvisés dans une langue rare : le frison. Ses déclamations lyriques, sorte de slam vocal très musical, évoquent sa région natale, entre terre et mer.

La musique de l'organiste Reitze Smits et du percussionniste Sytze Pruikma est improvisée sur les poèmes, qui sonnent comme le vent sur les côtes de la Frise. Ces trois artistes, tous originaires de cette région au nord des Pays-Bas, créent une performance sonore d'une très grande intensité.

Tsjèbbe Hettinga Pays-Bas *_poète*

Sytze Pruikma Pays-Bas *_percussions*

Reitze Smits Pays-Bas *_orgue*

- durée 1h • catégorie B > 21€ plein tarif / 19€ réduit / 17€ privilège / 11€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans

•6

22h > Toulouse, *église-musée des Augustins*

Canto Ostinato

Quand l'Est rencontre l'Ouest, orgue et danse soufie

- Une réunion envoûtante entre l'instrument symbole de la culture chrétienne et la danse méditative des derviches turcs

C'est plus un rituel qu'un concert qui est présenté ici. C'est une rencontre entre l'Orient et l'Occident qu'ont imaginée les deux artistes.

Sur la musique composée par Simeon Ten Holt, le danseur Kadir Sonuk exécute la danse giratoire sacrée des derviches tourneurs. Les bras levés, il tourne sur lui-même et dans la salle, figurant la gravitation des astres autour du soleil et celle de l'homme centré sur lui-même.

Canto Ostinato est une pièce tonale, un mouvement continu qui laisse une grande liberté à l'interprète. L'organiste flotte aussi sur la musique, décide du tempo, des contrastes et de la durée du spectacle.

Aart Bergwerff Pays-Bas *_orgue*

Kadir Sonuk Pays-Bas *_danseur derviche*

- durée 1h • catégorie C > 17€ plein tarif > 14€ réduit > 12€ privilège > 10€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi > 6€ -12 ans

Concerts présentés dans le cadre de *Connecting Arts, Le Festival d'Orgues Européen* avec le soutien de l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas



Les festivaliers qui viendront assister aux deux concerts seront invités entre les deux concerts à l'exposition *Corps et Ombres, Caravage et le caravagisme européen*, présentée au Musée. (invitation valable le soir-même sur présentation des billets pour les deux concerts, dans la limite des places disponibles).

• *Connecting Arts, Le Festival d'Orgues Européen* est un projet culturel européen, dont le but est la création et la diffusion de spectacles originaux associant l'orgue à d'autres instruments ou formes artistiques (peinture, littérature, cinéma, théâtre, danse...).

Quatre villes au patrimoine d'orgues exceptionnel sont associées dans cette aventure : Utrecht (Pays-Bas), Copenhague (Danemark), Malmö (Suède) et Toulouse. Ce projet est soutenu par l'Union Européenne dans le cadre du programme culture 2007-2013.

Après deux créations et deux spectacles néerlandais et suédois accueillis en 2011, Toulouse les Orgues présente en 2012 trois créations européennes : les deux concerts de cette soirée *Connecting Arts* et le concert orgue et percussions *Airs et danses d'opéra*, donné le samedi 20 octobre à 11h à l'église Saint-Pierre des Chartreux par Yves Rechsteiner et Henri-Charles Caget.

Toutes les informations sur : <http://www.connectingarts.org/fr>



> **vendredi 12 octobre**

•7

12h30 > **Toulouse, chapelle Sainte-Anne**

Concert du Midi

De l'Italie à l'Espagne baroques

> œuvres de Girolamo Frescobaldi, Dario Castello, Diego Ortiz, Francisco Correa De Arauxo, Tarquinio Merula, Bartolomeo De Selma, Giovanni Legrenzi et Juan Cabanilles

Stéphanie Paulet *violin*

Maude Gratton *clavecin et orgue*

• durée 45 min • catégorie D > 6€ plein tarif / 5€ privilège

16h > **Toulouse, basilique Saint-Sernin**

Facteur d'orgues : des métiers, une passion

• Visite commentée de l'exposition conçue par le Festival du Périgord Noir

Sylvie Dubois, coordinatrice des Académies du Festival du Périgord Noir et Bernard Podevin, organiste titulaire de la cathédrale de Sarlat, ont imaginé cette exposition pour mettre en lumière toutes les facettes de ce métier qui nous intrigue tant. *Qu'est-ce que le travail du bois et du métal ? Qu'appelle-t-on l'harmonie ? Comment conçoit-on un orgue ? Où apprend-on la facture d'orgue de nos jours ? Quels sont les facteurs célèbres d'hier et d'aujourd'hui ? Autant de questions qui trouveront réponse dans les panneaux installés dans la basilique Saint-Sernin pendant toute la durée du Festival.*

17h > **Toulouse, salle de conférence du lycée Saint-Sernin**

Facteurs d'orgues, artistes-artisans d'aujourd'hui

• Conférence

Facteur d'orgues, c'est d'abord une passion, un métier d'art qui exige la maîtrise de nombreuses disciplines techniques. C'est un savoir-faire reçu des siècles passés qui s'adapte continuellement aux évolutions pour se tourner vers l'avenir. Héritiers d'une tradition, les facteurs font vivre le patrimoine d'orgues en préservant, en restaurant les instruments anciens, mais aussi en créant, afin de donner à l'orgue toute sa place dans le paysage artistique d'aujourd'hui. Ils sont plus de 80 en France à exercer ce métier hors du commun.

Michel Jurine, facteur à Rontalon (Rhône) et Bertrand Cattiaux, facteur à Liourdres (Corrèze), sont cette année les « facteurs invités ». Le premier présentera l'orgue Cavaillé-Coll qu'il a restauré à Pau et nous parlera avec enthousiasme d'Aristide Cavaillé-Coll, ce facteur génial au nom évocateur.

Le second évoquera les deux facettes de son métier, en dévoilant au public les coulisses de la restauration de l'orgue du XVII^e siècle de Bolbec (Seine-Maritime) et de la création de celui de Courbevoie (2011).

À l'issue de la conférence, les facteurs échangeront avec le public lors d'une pause conviviale et gourmande autour de la dégustation de produits régionaux.

• durée 2h • manifestation gratuite



•8

20h30 > **Toulouse, cathédrale Saint-Étienne**

« Inviolata »

Maîtrise Notre-Dame de Paris, Lionel Sow / Les Sacqueboutiers / Yasuko Uyama-Bouvard

• Des grandes polyphonies de la Renaissance en l'honneur de la Vierge

Josquin des Prés, Tomás Luis de Victoria, Francisco Guerrero... À l'âge d'or de la Renaissance, tous les compositeurs ont mis en musique les invocations à la Vierge Marie. Ces motets, qui mêlent de nombreuses voix entre elles, rivalisent de richesses sonores, magnifiant ainsi l'architecture des cathédrales. Ils seront interprétés par les jeunes chanteurs de la Maîtrise Notre-Dame de Paris, dirigée par Lionel Sow, auxquels vont répondre les instruments anciens des Sacqueboutiers et le grand orgue de la cathédrale Saint-Étienne. Ces polyphonies des XVI^e siècles français, espagnol et flamand alterneront avec des motets contemporains écrits sur les mêmes textes par la jeune compositrice Caroline Marçot.

> œuvres de Pedro Escobar, Josquin des Prés, Jean Mouton, Tomás Luis de Victoria, Thomas Crecquillon, Jean L'héritier, Caroline Marçot, Francisco Guerrero, Jehan Titelouze, Jean-Pierre Leguay, Francisco Correa de Arauxo

Maîtrise Notre-Dame de Paris, dirigée par **Lionel Sow**

Les Sacqueboutiers *ensemble de cuivres anciens de Toulouse* • **Yasuko Uyama-Bouvard** *grand orgue*

• durée 1h10 • catégorie A > 27€ plein tarif / 24€ réduit / 22€ privilège / 16€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans

en partenariat avec Odysseed Blagnac **ODYSSEED**
BLAGNAC

Musique Sacrée à Notre-Dame de Paris reçoit le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Ile de France), de la Ville de Paris, de l'Association diocésaine de Paris

Les Sacqueboutiers sont un ensemble conventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction régionale des affaires culturelles de Midi-Pyrénées et subventionné par le Conseil Régional Midi-Pyrénées, le Conseil Général de Haute-Garonne et la Ville de Toulouse. Il est membre de la Fevis.

•9

11h > Toulouse, *église Saint-Pierre des Chartreux*

Les Variations Goldberg

Blandine Rannou, *clavecin*

- La claveciniste française propose une nouvelle interprétation de l'œuvre de Johann Sebastian Bach

Blandine Rannou livre une version étonnante des « Variations Goldberg » qui ne laissera aucun auditeur indifférent. Cette personnalité discrète et raffinée a enregistré les célèbres « Variations » avec une palette de couleurs, une variété de sonorités et une richesse d'ornementation rarement atteintes. Preuve que les chefs-d'œuvre laissent un espace infini à l'imaginaire du musicien, elle renouvelle magnifiquement la longue liste des interprétations des Goldberg.

La légende raconte que l'élève de Bach, Johann Gottlieb Goldberg jouait ces variations pour endormir son protecteur, le comte Keyserling. L'interprétation audacieuse, libre et déclamative de Blandine Rannou sera plutôt faite pour éveiller !

Blandine Rannou *_clavecin*

Le concert sera suivi d'une séance de dédicace de son disque par l'artiste

- durée 1h30 • catégorie C > 17€ plein tarif / 14€ réduit / 12€ privilège / 10€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans

•10

15h30 > Toulouse, *église du Gesu*

« La Légende de Ktésibios », l'inventeur de l'orgue *théâtre et musique, un "opéraconté"*

- Un spectacle pour découvrir l'histoire de la création de l'orgue, cette machine musicale aux multiples pouvoirs...

Génial inventeur, ingénieur et mécanicien, le grec Ktésibios d'Alexandrie découvrit l'air comprimé, la clepsydre, le canon à eau et mille autres nouveautés qui changèrent la face du monde. Mais sa plus belle invention, la plus émouvante, ce fut l'orgue. L'histoire raconte que 300 ans avant notre ère, Ktésibios inventa l'orgue hydraulique par amour pour la fille du roi.

L'instrument qui sort de ses mains est ingénieux, imposant... Si l'orgue guérit le chagrin, il a aussi le pouvoir d'envoûter, de faire danser au-delà de la fatigue, de faire peur aussi. Instrument de musique, ne pourrait-il pas devenir instrument de pouvoir pour celui qui le possède ?

Sur cette trame légendaire, Cécile Maurel a composé une musique qui explore l'instrument sous toutes ses formes grâce à ses multiples facettes sonores et un traitement rythmique et mélodique original.

Deux chanteuses et un comédien font vivre cette très belle histoire avec masques, mime et... énergie !

Michel Benizri *_comédien* • **Isabelle Ruban** *_contralto* • **Caroline Szymkowiak** *_soprano*

Cécile Maurel *_compositeur, organiste* • **Joëlle Bernier** *_metteur en scène*

- durée 1h20 sans entracte • catégorie C > 17€ plein tarif / 14€ réduit / 12€ privilège / 10€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans
Spectacle tout public, à partir de 9 ans. La représentation sera suivie d'un goûter offert aux enfants.



20h > Toulouse, Halle aux Grains

Orchestre National du Capitole de Toulouse

Darasse, Poulenc, Berlioz : deux siècles de musique française

- Le concerto de Poulenc est joué sur l'orgue de la cathédrale Saint-Étienne, retransmis simultanément par ondes hertziennes et sur grand écran à la Halle aux Grains

Le jeune chef japonais Kasuki Yamada est une étoile montante de la direction d'orchestre. Il a remporté en 2009 le Grand Prix du Concours International de Besançon et il est invité depuis par toutes les grandes formations européennes.

Il dirigera « Instants passés », de Xavier Darasse, commande de Radio France créée en 1989 au Théâtre des Champs-Élysées par l'Orchestre National de France (dir. Michel Plasson).

Le « Concerto pour Orgue » de Francis Poulenc sera interprété par Michel Bouvard depuis la cathédrale Saint-Étienne, et retransmis en direct sur grand écran dans la Halle aux Grains.

Ce concerto, où s'expriment toute la finesse et le raffinement du compositeur français, est l'un de ceux qui laissent le plus la parole à l'orgue. C'est un paradoxe puisque Poulenc connaissait peu l'instrument.

Mais il sut s'inspirer des anciens, et dissimula avec malice un florilège de thèmes de Bach dans sa partition.

> Fantaisie en sol mineur pour orgue de Johann Sebastian Bach

> Instants Passés de Xavier Darasse

> Concerto pour orgue de Francis Poulenc

> Symphonie Fantastique de Hector Berlioz

Orchestre National du Capitole de Toulouse, Kasuki Yamada Japon_ *direction*

Michel Bouvard_ *orgue*

- durée 2h avec entracte

billetterie Orchestre National du Capitole de Toulouse

- à partir du lundi 3 septembre 2012 sur <http://onct.toulouse.fr>

et aux guichets de la Halle aux Grains - place Dupuy et du Théâtre du Capitole - place du Capitole

- à compter du mercredi 5 septembre 2012 : par téléphone au 05 61 63 13 13 (du lundi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 17h45)

en partenariat avec l'Orchestre National du Capitole de Toulouse
avec le soutien d'AIDA
en partenariat avec Utram





10h30 > Toulouse, *basilique Saint-Sernin*

Messe du Festival

Maîtrise Notre-Dame de Paris, Lionel Sow *direction*
Michel Bouvard *orgue*

12h > Toulouse, *basilique Saint-Sernin*

Concert-aubade

> œuvres de Josquin des Prés, César Franck, Gabriel Fauré et Tomás Luis de Victoria
Maîtrise Notre-Dame de Paris, Lionel Sow *direction*

• durée 35 min • manifestation gratuite

•11

escapade en région *Les deux abbayes de Cintegabelle*

Boulbonne et Cintegabelle, sur les traces de l'orgue

Le célèbre orgue de Cintegabelle était installé initialement dans l'abbaye cistercienne de Boulbonne, toute proche. Il fut vendu après la Révolution et démenagé dans l'église Sainte-Marie. L'église de Boulbonne a été détruite, mais il reste de nombreux bâtiments de l'ancienne abbaye cistercienne, et même l'un des murs de l'église qui permet d'en imaginer la dimension imposante. Après une visite musicale du couvent en compagnie de l'ensemble vocal Antiphona, vous assisterez à un concert d'improvisations par Rudolf Lutz à l'orgue de Cintegabelle. À partir de thèmes choisis, ce grand organiste pédagogue expliquera, en musique, l'art de l'improvisation.

• Un forfait « escapade en région » est proposé au tarif de 35€, comprenant le transport en car, la visite de l'Abbaye avec l'accueil musical et le concert de 17h.
• Réservation indispensable • RV à 14h15 place du Parlement pour un départ en bus à 14h30 • Départ du bus à partir de 15 personnes inscrites.

15h

> Cintegabelle *abbaye de Boulbonne* • Visite de l'Abbaye
extraits de la *Messe pour le Port-Royal* de Marc-Antoine Charpentier
accueil musical par l'**Ensemble Antiphona** et l'**Atelier Oratorio, Rolandas Muleika** *direction*

Cette visite est réservée aux personnes ayant choisi le forfait « escapade »

17h

> Cintegabelle *église Sainte-Vierge de la Nativité* • Improvisations
Concert pédagogique d'improvisations présenté par
Rudolf Lutz Schola Cantorum de Basel, Suisse *orgue*

• durée 1h • tarif 10€ gratuit pour les - de 18 ans / Réservation au 06 71 36 33 80 / Concert organisé par les Amis de l'orgue de Cintegabelle

15h – 17h > Toulouse

Le patrimoine en musique • Bal(l)ade insolite au fil des orgues

Toulouse les Orgues et l'Office de Tourisme de Toulouse proposent cette année une nouvelle bal(l)ade musicale dans un quartier riche en patrimoine : le quartier du Salin.

*Rendez-vous place du Salin à 15h pour une découverte d'édifices originaux : l'église Saint-Exupère, le temple du Salin, l'église du Gesu et leurs orgues d'époques et de styles différents.
La balade s'achèvera par un moment convivial à l'église du Gesu.*

• tarif 12€ nombre de places limité / réservation obligatoire auprès de l'Office du Tourisme de Toulouse, au Donjon du Capitole



en partenariat avec l'Office de Tourisme de Toulouse



•12

12h30 > **Toulouse, salle des Colonnes de l'Hôtel-Dieu Saint-Jacques**

Concert du Midi

Les six duos de Camille Saint-Saëns pour piano et harmonium

> œuvres de César Franck et Camille Saint-Saëns

Emmanuel Pélaprat *harmonium* (harmonium Mustel, modèle n°2, 1898)

Jérôme Granjon *piano* (piano Érard, grand modèle de concert, 1899)

• durée 50 min • catégorie D > 6€ et 5€ privilège / accès piéton uniquement

en partenariat avec le CHU de Toulouse



•13

20h30 > **Toulouse, église-musée des Augustins**

Sweelinck, le "faiseur d'organistes", d'Amsterdam à Hambourg

Wolfgang Zerer à l'orgue Ahrend des Augustins

• Un récital consacré au grand compositeur néerlandais et à ses illustres élèves

Jan Pieterszoon Sweelinck, né il y a 450 ans, a été l'un des musiciens les plus importants autour de 1600, une période de transition entre la Renaissance tardive et le Baroque naissant. Virtuose, improvisateur hors pair et compositeur, Sweelinck était aussi célèbre en son temps pour son rôle de formateur. Toute une génération de musiciens, Scheidt, Praetorius, Scheidemann, vinrent à Amsterdam étudier avec lui avant de fonder ce qu'on appela ensuite l'école d'Allemagne du Nord. C'est pourquoi outre "Orphée d'Amsterdam" ou "Prince des musiciens", on appelait Sweelinck "le faiseur d'organistes". Wolfgang Zerer propose de suivre l'évolution de ce style d'Allemagne du Nord jusqu'à son apogée, avec Buxtehude, sur l'orgue Ahrend du Musée des Augustins, l'instrument idéal pour ce répertoire.

> œuvres de Heinrich Scheidemann, Jan Pieterszoon Sweelinck, Dietrich Buxtehude, Matthias Weckmann et Nicolaus Bruhns

Wolfgang Zerer Allemagne *orgue*

Concert retransmis sur grand écran.

👉 **L'orgue des Augustins.** C'est sous l'impulsion de Xavier Darasse, avec la complicité de Denis Milhau, conservateur du musée des Augustins, et le soutien de la Ville de Toulouse, qu'est apparue dans les années 1970 l'idée d'un nouvel orgue dans l'église du Musée, afin de compléter la collection toulousaine d'instruments. Le grand facteur allemand Jürgen Ahrend fut appelé pour créer un orgue s'inspirant des instruments baroques de l'Allemagne du Nord. Le buffet en chêne, orné de volets peints selon une tradition des XVI^e et XVII^e siècles, est placé sur une tribune spécialement aménagée et décorée par Pierre Belin. Cet orgue, lumineux, se distingue par un son pur et cristallin, qui convient idéalement aux œuvres de J. S. Bach et de ses prédécesseurs.

• durée 1h • catégorie C > 17€ plein tarif / 14€ réduit / 12€ privilège / 10€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans tarif réduit accordé aux adhérents et élèves du Goethe-Institut de Toulouse sur présentation d'un justificatif

en partenariat avec le Goethe-Institut de Toulouse, dans le cadre des célébrations des 50 ans de sa création

En 2012, le Goethe-Institut fête ses 50 ans de présence et d'activités à Toulouse ! Et reste fidèle à son objectif de favoriser les échanges franco-allemands et européens. Le Goethe-Institut propose un large éventail de cours d'allemand pour adultes et enfants. Il permet de gagner avec l'allemand un atout professionnel majeur et de découvrir combien nos deux cultures sont complémentaires.





•14

12h30 > **Toulouse**, *église Saint-Pierre des Chartreux*

Concert du Midi

« *Water Music* » de **Georg Friedrich Haendel**

> transcription pour orgue à 4 mains de **Philippe Bardon**

Philippe Bardon et Marc Adamczewski *orgue à 4 mains*

• durée 50 min • catégorie D > 6€ et 5€ privilège

•15

20h30 > **Toulouse**, *basilique Saint-Sernin*

Ciné-concert

Pierrot Pierrette / **Louis Feuillade**, **Rudolf Lutz**

• Un film espègle sur la quête du bonheur, une histoire en musique

Sous le titre désuet de « Pierrot Pierrette » se cache un film d'une grande modernité.

Il raconte l'épopée joyeuse de deux enfants des rues, qui échappent aux adultes qui veulent leur bien malgré eux...

Louis Feuillade, né en 1873, fut l'un des pionniers du cinéma français. Il tourna « Pierrot Pierrette » en 1924, pendant le carnaval de Nice. Ce film, que l'on crut perdu pendant longtemps, a été restauré récemment.

Rudolf Lutz, professeur à la Schola Cantorum de Bâle, est l'un des plus grands improvisateurs actuels, spécialisé particulièrement dans l'improvisation baroque.

Michel Bouvard lui met cette fois entre les mains le grand orgue symphonique de Saint-Sernin.

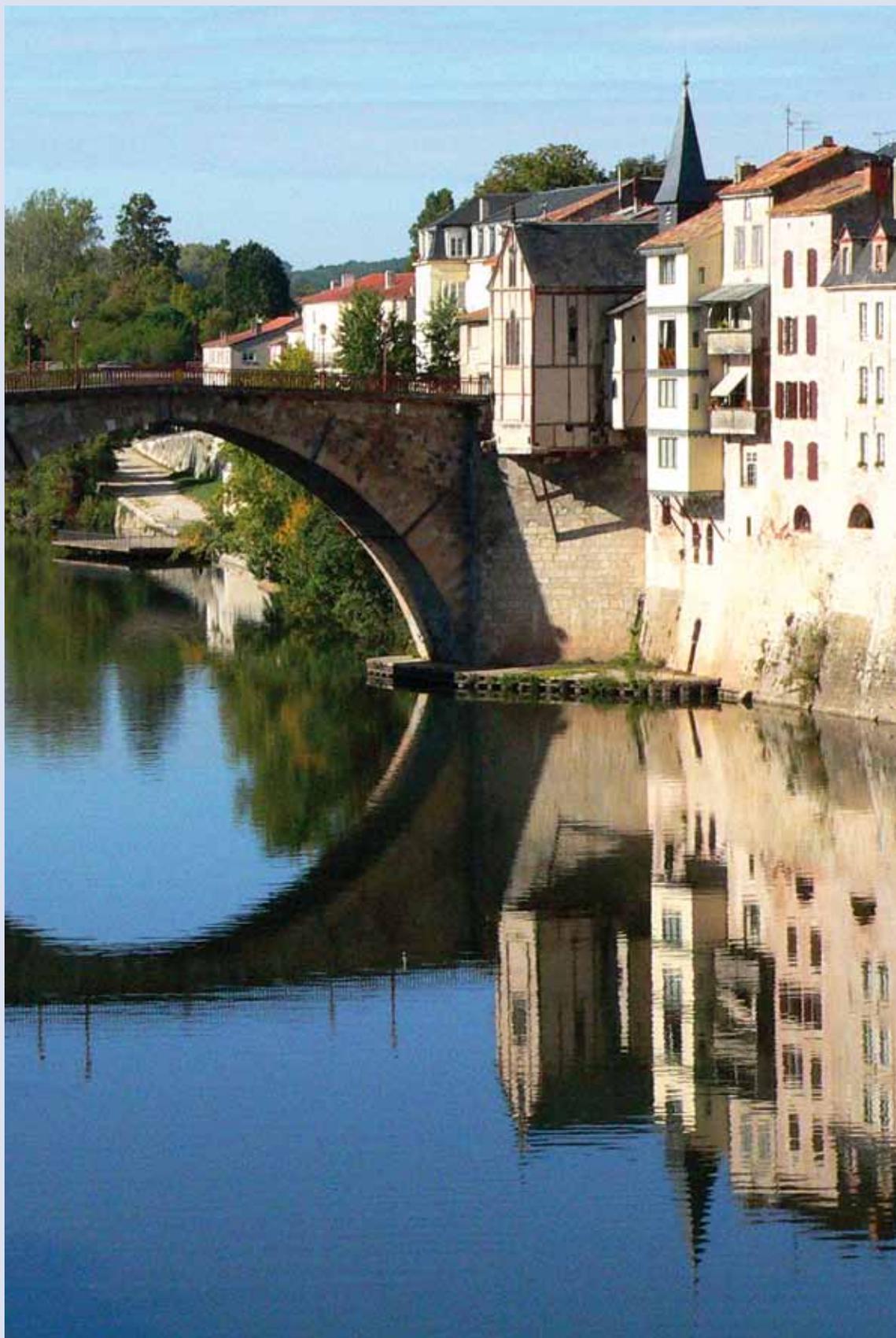
« Un défi excitant » a répondu Rudolf Lutz!

> improvisation à l'orgue sur le film *Pierrot Pierrette* de Louis Feuillade - Gaumont (1924)

Rudolf Lutz Suisse *orgue*

• durée 1h10 • catégorie C > 17€ plein tarif / 14€ réduit / 12€ privilège / 10€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans
tarif réduit accordé aux adhérents de la Cinémathèque de Toulouse sur présentation d'un justificatif

en partenariat avec **La Cinémathèque de Toulouse**



•16

journée-région **Orgues et bastides**

une excursion musicale aux croisements du Tarn, du Lot et de la Garonne

Cap sur le nord-ouest du département pour cette journée en région.

Lalande, autrefois potager de Toulouse avec sa grande zone maraîchère et des maisons de villégiature, est le point de départ de cette excursion. Aujourd'hui, la ville a recouvert les jardins mais le quartier réserve encore des surprises : dans l'église de Lalande sont à découvrir les vitraux d'Henri Guérin et l'orgue neuf de Gérard Bancells. La promenade musicale se poursuit ensuite à Montauban, ville considérée comme le prototype des bastides du Sud-Ouest. Pour les amateurs d'orgue, c'est aussi l'occasion d'entendre le très bel instrument classique de la cathédrale. Après une escale à Agen où un duo d'orgues attend le public, la journée s'achèvera, en bastide et en musique, à Villeneuve-sur-Lot avec le concert inaugural de l'orgue Magen dont la restauration vient de s'achever.

- Pour un forfait de 98€ vous sont proposés : le transport au départ Toulouse, le déjeuner au restaurant, les présentations concertantes, la visite du Conservatoire, la visite de Villeneuve-sur-Lot, la collation et le concert du soir.
- RV à 8h15 place du Parlement pour un départ à 8h30 • Retour à Toulouse à minuit
- Réservation indispensable pour le forfait journée
- Les présentations concertantes sont ouvertes à tous.

9h

> Toulouse **église Sainte-Marie-Madeleine de Lalande**

Présentation concertante de l'orgue Gérard Bancells (2005)

> œuvres de Dietrich Buxtehude, Johann Sebastian Bach, Francisco Correa de Arauxo et Pablo Bruna.

Baptiste Genniaux_orgue

10h45

> Montauban

Visite du Conservatoire avec **Jean-Marc Andrieu**

11h45

> Montauban **cathédrale Notre-Dame de l'Assomption**

Présentation concertante de l'orgue Hew (1672-1675),

Jean-Pierre Cavaillé (1770) restauré par Pascal Quoirin (1996-1999)

> œuvres de Dietrich Buxtehude et Pierre Du Mage

Emmeran Rollin_orgue

12h45

> Déjeuner à Montauban au restaurant de l'Hôtel Mercure

15h45

> Agen **cathédrale Saint-Caprais**

Présentation concertante des deux orgues de la cathédrale : le grand orgue Stoltz (1859), restauré par La Manufacture Languedocienne de Grandes Orgues et la manufacture Claude Berger (2004-2007) et l'orgue de chœur Magen (1885) restauré par Jean Daldosso (2003)

> œuvres de Edvard Grieg et Robert Schumann

Pauline Koundouno et Jérôme Chabert_orgue

17h30

> Villeneuve-sur-Lot, visite guidée de la bastide suivie d'une collation

20h

> Villeneuve-sur-Lot **église Saint-Étienne**

Préludes, fugue et variations

Concert d'inauguration de l'orgue Magen (1867),

restauré par la Manufacture Languedocienne de Grandes Orgues de Charles Sarélot (2012).

> œuvres de Johann Sebastian Bach, Félix Mendelssohn-Bartholdy, Josef Rheinberger et Clara Schumann.

Gilles Colliard_violon • Jean-Claude Guidarini_orgue

Concert organisé par la Mairie de Villeneuve-sur-Lot en collaboration avec Toulouse les Orgues

• **tarifs** 6€ et 14€ billetterie auprès du Théâtre Georges-Leygues 05 53 70 37 24 / tgl.billetterie@orange.fr /

> **mercredi 17 octobre**

12h30 > Toulouse, *salle Varèse du Conservatoire (CRR)*

Concert du Midi

La ronde des clavecins : les différents styles d'instruments et de musiques

> avec les œuvres de Girolamo Frescobaldi, Jan Pieterszoon Sweelinck, Louis Couperin, François Couperin, Johann Sebastian Bach et Domenico Scarlatti

Élèves des classes de clavecin du CRR / professeurs : **Jan Willem Jansen** et **Yasuko Uyama-Bouvard**

• durée 40 min • manifestation gratuite

en partenariat avec le Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse



•17

15h30 > Toulouse, *église Notre-Dame la Dalbade*

Le Carnaval des animaux

Camille Saint-Saëns, Francis Blanche

• Une transcription pour deux organistes de la célèbre fantaisie animalière, agrémentée des poèmes humoristiques de Francis Blanche

« Volez! Gentils oiseaux! Chantez!
Personne au monde ne vous condamnera
Pour chantage ou pour vol! »

Gloussements de poules, parade du lion, sauts des kangourous ou bien sûr le « tube » de l'aquarium avec ses arpèges scintillantes comme des gouttelettes, le bestiaire en musique de Camille Saint-Saëns est toujours aussi pétillant. Le compositeur l'avait écrit pour s'amuser, pendant des vacances, puis joué à l'occasion du Mardi-Gras. Ensuite, gêné d'avoir écrit une œuvre aussi distrayante alors qu'il était un musicien si sérieux, il ne voulut plus qu'elle soit jouée de son vivant... Quel dommage pour ses contemporains! Ici, la conteuse Patricia Seznec ajoute encore de l'humour avec les délicieuses remarques zoologiques écrites par l'humoriste Francis Blanche.

« Quel drôle d'animal!
On dirait un artiste.
Mais dans les récitals
On l'appelle pianiste. »

> *Le Carnaval des animaux* de Camille Saint-Saëns,
> poèmes de Francis Blanche, extraits de *Mon oursin et moi*
transcription pour orgue à quatre mains et quatre pieds de Philippe Bardon
Philippe Bardon, Marc Adamczewski _orgue • **Patricia Seznec** _conteuse

• durée 40 min • catégorie E > 10€ plein tarif / 8€ réduit / 7€ privilège / 8€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans

La représentation sera suivie d'un goûter à la Direction Régionale des Affaires Culturelles Midi-Pyrénées (DRAC), rue de la Dalbade.

> **jeudi 18 octobre**

•18

12h30 > Toulouse, *temple du Salin*

Concert du Midi

William Whitehead et le projet « Orgelbüchlein »

• *Le petit livre d'orgue* de Johann Sebastian Bach

L'organiste William Whitehead interprète des chorals-préludes du « Petit Livre d'Orgue » de Bach en intercalant des chorals contemporains, écrits spécialement par des compositeurs de divers pays. Le manuscrit de Johann Sebastian Bach connu sous le nom d'« Orgelbüchlein, le Petit Livre d'Orgue », contient 46 courts chorals-préludes qui constituent un livre de chevet pour les organistes. Dans la préface, Bach explique que l'ouvrage est destiné aux organistes, qui y trouveront « toutes les manières d'exécuter un choral ». Ces pièces très courtes sont des miniatures d'une variété extraordinaire, qui forment un véritable petit traité de composition. Mais il est inachevé. Bach avait préparé des pages avec les titres de 164 chorals, qu'il ne termina jamais.

« Orgelbüchlein Project » est une proposition de William Whitehead à laquelle s'est associée Toulouse les Orgues : chaque année, il demande à plusieurs compositeurs d'écrire "leur" version de l'un des 118 chorals manquants. En 2012, il a sollicité Thierry Escaich et Pierre Farago dont les pièces seront créées lors de ce concert.

> œuvres de Johann Sebastian Bach, Jeremy Thurlow, Thomas Hyde, Judith Bingham, Thierry Escaich, Pierre Farago et Iain Farrington

William Whitehead Royaume-Uni _orgue

• durée 40 min • catégorie D > 6€ et 5€ privilège

•19

20h30 > Toulouse, *église Saint-Exupère*

Bach, Bartók et le jazz

Duo Lê Quang - Fassang, orgue et saxophone

• Complices en jazz, ils mêlent improvisations contemporaines et chorals de Bach

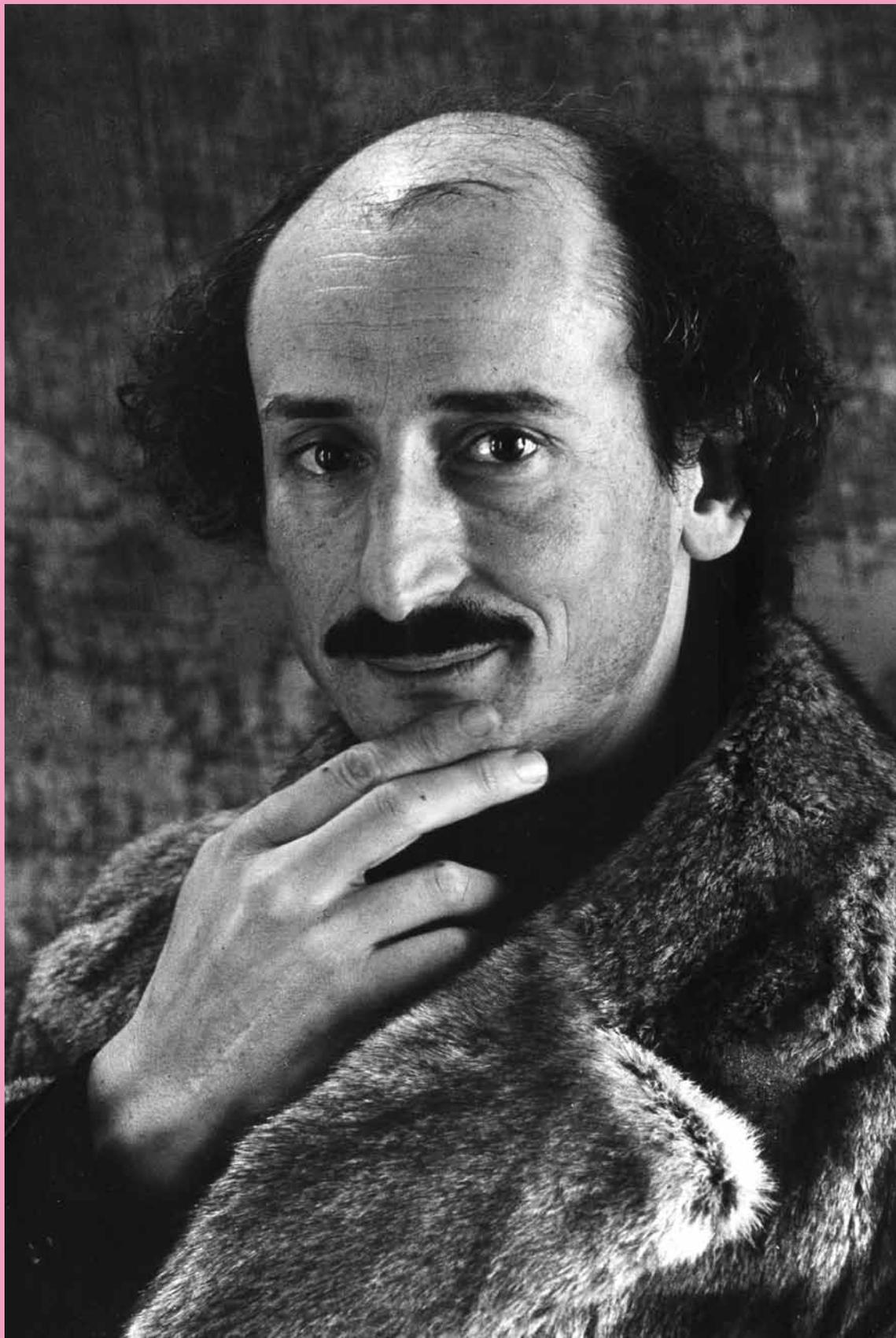
Tout les inspire. La musique traditionnelle, les mélodies populaires revues par Béla Bartók, des chorals ou thèmes de Bach, l'acoustique de la salle, les réactions du public et le jazz bien sûr. Ils exploitent les ressources les plus insoupçonnées de leur instrument, l'orgue et le saxophone-soprano. À partir d'univers musicaux différents, l'improvisation entraîne László Fassang et Vincent Lê Quang dans des régions inouïes. Ils créent la musique en direct, avec une grande complicité : leur amitié musicale est née dans la classe d'improvisation du Conservatoire de Paris, où Vincent Lê Quang est à présent enseignant.

> improvisations à partir d'œuvres de Johann Sebastian Bach et Béla Bartók

Vincent Lê Quang _saxophone

László Fassang Hongrie _orgue

• durée 1h10 • catégorie B > 21€ plein tarif / 19€ réduit / 17€ privilège / 11€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans



Xavier Darasse, un musicien du XX^e siècle

Xavier Darasse est né à Toulouse en 1934, dans une famille de musiciens. Remarqué par Marguerite Long, il entra à 16 ans au Conservatoire de Paris. Il y obtint de nombreux premiers prix, orgue, improvisation, harmonie, composition, suivis d'un Grand Prix de Rome. Puis il s'engagea rapidement dans une carrière de concertiste qui le mena durant plusieurs années dans le monde entier. Virtuose éclectique, merveilleux improvisateur, artiste complet, il jouait aussi bien la musique ancienne que le répertoire romantique et contemporain.

« J'ai failli être pianiste. Marcel Dupré avait dit à mes parents, il faut qu'il fasse beaucoup de piano. L'orgue, ce sera une récompense ! »

Mais bien sûr, une carrière de virtuose ne suffisait pas. Cet homme, dont tous ceux qui l'ont connu ne cessent de rappeler le charisme, l'amour immodéré de la musique, l'hyperactivité, l'humour et la vivacité d'esprit, ne voulait pas être « qu'un joueur d'orgue ». Un « musicien qui ne s'intéresse à rien c'est... une machine » disait-il.

Alors il enseigne. C'était un maître anticonformiste, mais qui n'aimait guère la médiocrité. Il crée la classe d'orgue du Conservatoire de Toulouse. Plus tard, il enseignera au Conservatoire National Supérieur de Lyon puis deviendra directeur du CNSM de Paris. Il participe à des master-classes, crée le Concours international d'Orgue, lance les Académies de l'orgue et du clavecin à Toulouse.

Il diffuse. Il « aère » le monde fermé de l'orgue. Pour jouer là où il n'y a pas d'instrument, il fait construire un orgue transportable. Il descend de la tribune du grand orgue pour parler aux auditeurs et se rapprocher du public. Il s'intéresse au rock et au jazz. Il produit des émissions à Radio France. Il co-dirige le Centre Culturel Croix Baragnon de Toulouse. Il crée l'association « les Arts Renaissants », organise les premiers concerts dans un musée. Il invite dès les années 1970 tous ceux qui réinventent la musique ancienne, Gustav Leonhardt, Jordi Savall, Scott Ross, Jos van Immerseel et tant d'autres. Il imagine « Bach et Cie » le premier festival Bach commémoratif.

« J'ai contribué à essayer de faire sortir l'orgue de sa chapelle. C'est un instrument qui appartient à tous. L'organiste, c'est comme le chauffeur d'une Rolls Royce. La voiture n'est pas à lui. J'estime que pour l'orgue, c'est un peu la même chose. »

Il bâtit. Beaucoup d'instruments sont mal-en-point, à Toulouse et partout en France. Moteur de la Commission Nationale des orgues dès 1969, il convainc le ministère de la Culture de protéger les instruments historiques. Il use de toute ses (grandes) capacités de conviction pour remettre les orgues du passé dans leur disposition d'origine, pour faire accepter la diversité de leurs styles. Il persuade les villes d'en construire de nouveaux, d'esthétiques différentes. Toulouse lui doit bien sûr le magnifique orgue Ahrend des Augustins.

Il compose. L'orgue tient une place de choix dans son œuvre, mais il écrit aussi pour des ensembles de vents, pour orchestre, pour les voix. Il compose deux messes, dont la « Messe pour les paroisses », et son célèbre « Notre Père ». Peu de temps avant son décès, il se lance dans un opéra inachevé, « Le portrait de Dorian Gray ».

« Quand vous jouez, c'est une forme de générosité, vous donnez et ça disparaît. Ça ne reste que dans le souvenir. Quand vous écrivez la musique... on a tous une sorte d'envie d'immortalité. Je trouve agréable de savoir que quand je ne serai plus là, je serai là, d'une autre façon. (...) La mort, c'est quand il n'y a rien. Or là, il y aura quand même des choses. Même si ce n'est pas très bon d'ailleurs, ça ne fait rien. »

L'accident dramatique qui le priva de l'usage d'un bras en 1976 mit un terme à sa carrière de concertiste. Mais Xavier Darasse transforma cette tragédie personnelle en énergie au service de l'Art, jusqu'à sa disparition, le 24 novembre 1992, à l'âge de 58 ans.

Il a soufflé un air neuf sur le monde de la musique et de l'orgue en particulier.

Les citations sont tirées de l'émission *Radioscopie* - Jacques Chancel s'entretient avec Xavier Darasse, octobre 1977

Xavier Darasse, un musicien du XX^e siècle **Un colloque exceptionnel les 19, 20 et 21 octobre**

vendredi 19 octobre

15h > en face de la DRAC, rue de la Dalbade
Visite commentée dans la cour de « l'Hôtel de pierre », où a habité Xavier Darasse

15h30 > salle des Écuries de la DRAC
Accueil par Dominique Paillarse, directeur régional des affaires culturelles de la région Midi-Pyrénées (DRAC) et introduction par Gilbert Amy, président du colloque

- **Xavier Darasse_portrait** / intervenants **Michel Roquebert** et **Gil Pressnitzer**

intermède musical

> **Actions** pour quintette de cuivres, de Xavier Darasse
Étudiants et professeurs du CRR de Toulouse (dir. Daniel Lassalle)

- **Xavier Darasse_l'organisateur, un visionnaire pour Toulouse**
intervenants **Denis Milhau, Jan Willem Jansen, Jean-Pierre Canihac, Jean-Pierre Matthieu, Michel Bouvard**

intermède musical

> **Adagio** et **fugue** de la 1^{re} sonate pour violon seul, de Johann Sebastian Bach **Gilles Colliard_violon**

- **La facture d'orgue_restaurations et constructions**
Intervenants **Jean-Pierre Decavèle, Philippe Bachet, Marie-Anne Sire et Patrice Bellet**

samedi 20 octobre

13h45 > salle Varèse du Conservatoire (CRR)
Accueil par Jean-Christophe Sellin, conseiller municipal de la Ville de Toulouse délégué aux musiques, et par Gérard Duran, directeur du CRR

- **Xavier Darasse_l'interprète et le professeur, la musicologie (axe baroque, symphonique, contemporain)**
intervenants **Bernard Focroulle, François Espinasse, Ghislain Leroy, Bernhard Haas, Réjean Poirier...**

intermède musical

> **Masques** pour clavecin, de Xavier Darasse (1985 – 92) **Martin Tembremande_clavecin**

- **Écriture et création** / intervenants **Jésus Aguila, Thomas Lacôte et Benoît Mernier**

intermède musical

> **Per sonare** pour trompette, trombone et percussions, de Xavier Darasse
Étudiants et professeurs du CRR de Toulouse

dimanche 21 octobre

14h > Couvent des Dominicains
Clôture du colloque
• **Xavier Darasse_producteur à France Musique** / intervenant **Benjamin François**

- **Xavier Darasse_directeur du CNSM de Paris** / intervenants **Thierry Le Roy, Gretchen Amussen**

- **Xavier Darasse_un musicien dans la cité** / intervenant **Gilbert Amy**

•20

12h > Toulouse, église-musée des Augustins

Le style fantastique dans la musique d'orgue concert-conférence par **Bernard Focroulle**

- Aux claviers et au micro, Bernard Focroulle entraîne l'auditeur dans les secrets de l'imagination en musique

Qu'est-ce que le fantastique dans la musique d'orgue ? Fantastique vient de fantaisie, mot qui lui-même découle du grec « imagination »... Le style fantastique est virtuose, libre, spontané, expressif et passionné, toujours surprenant, fondé sur le contraste.

Du haut de la tribune de l'orgue du Musée des Augustins, Bernard Focroulle vous fera découvrir les ressorts du « stylus fantasticus » et ses liens avec la musique improvisée, au travers d'œuvres baroques de Frescobaldi, Buxtehude et Bach, ainsi que de la seule pièce pour orgue du grand compositeur contemporain Luciano Berio.

> œuvres de Girolamo Frescobaldi, Luciano Berio, Dietrich Buxtehude et Johann Sebastian Bach
Bernard Focroulle Belgique_organiste

- **durée** 1h • **catégorie E** > 10€ plein tarif / 8€ réduit / 7€ privilège / 8€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans
Concert-conférence retransmis sur grand écran.

15h30 > Toulouse, salle des Écuries de la DRAC

Colloque Xavier Darasse_partie 1

Programme complet page 28 • **durée** 3h • **manifestation gratuite**

•21

20h30 > Toulouse, cathédrale Saint-Étienne

Hommage à Xavier Darasse

Machaut, Amy, Ensemble Gilles Binchois, François Espinasse

- Les trois *Inventions* pour orgue de Gilbert Amy à la mémoire de Xavier Darasse s'insèrent dans un monument de la musique vocale, la *Messe Notre Dame* de Guillaume de Machaut

Écrite au XIV^e siècle, la « Messe Notre Dame » de Guillaume de Machaut, est la première messe complète attribuée à un compositeur. Le musicien et poète, ainsi qu'homme fortuné, l'avait composée pour son usage personnel : pour assurer le repos de son âme, sa messe fut donnée tous les samedis à la cathédrale de Reims, pendant près d'un siècle... Dès sa redécouverte au début du XX^e siècle, la « Messe Notre Dame » fascina tous les musiciens qui voyaient une modernité inédite dans la complexité et le raffinement de cette musique. Les trois « Inventions » pour orgue ont été commandées à Gilbert Amy peu de temps après la mort de Darasse, par l'association « Les Arts Renaissants » de Toulouse. Écrites spécifiquement pour l'orgue de la cathédrale de Toulouse, elles forment une sorte de triptyque. Intercalées dans le déroulement de la Messe de Machaut, le passage d'un monde à l'autre en vivifie l'écoute et crée des échanges intenses, tels que les aurait aimés le dédicataire de l'œuvre.

> *Messe Notre Dame* de Guillaume de Machaut > Les trois *Inventions* de Gilbert Amy
Ensemble Gilles Binchois / Dominique Vellard_direction • François Espinasse_organiste

- **durée** 1h10 • **catégorie A** > 27€ plein tarif > 24€ réduit > 22€ privilège > 16€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi > 6€ -12 ans

en coproduction avec les Arts Renaissants
L'Ensemble Gilles Binchois est conventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Bourgogne et bénéficie du soutien du Conseil Régional de Bourgogne et de la Ville de Dijon.





•22

11h > Toulouse, *église Saint-Pierre des Chartreux*

Airs et danses d'opéra
Orgue et percussions

- Les grands airs d'opéra de Rameau transcrits pour orgue

Rameau était lui-même organiste, mais n'a, hélas, rien laissé pour l'orgue. La tentation était grande de transcrire des pièces extraites d'« Hippolyte et Aricie » ou l'ouverture de « Pygmalion » pour combler ce vide. Yves Rechsteiner n'a pas inventé le procédé : dès 1757, Claude Balbastre, organiste à Notre-Dame de Paris et ancien élève de Rameau, transcrivait les pièces de son maître pour les jouer sur l'orgue de concert du « Concert Spirituel ». Mais la transcription d'Yves Rechsteiner a pour objectif de faire sonner de manière grandiose l'orgue classique français. Les percussions de Henri-Charles Caget rythment les danses, colorent certaines pièces de cloches, de chants d'oiseaux, font sonner les orages et souffler les tempêtes.

> œuvres de Jean-Philippe Rameau transcrites pour orgue par Yves Rechsteiner

Yves Rechsteiner Suisse_ *orgue*

Henri-Charles Caget _ *percussions*

À l'issue du concert, Henri-Charles Caget présentera ses percussions.

- durée 1h10 • catégorie C > 17€ plein tarif > 14€ réduit > 12€ privilège > 10€ -26 ans et demandeurs d'emploi > 6€ -12 ans

production 2011 de l'Association Toulouse les Orgues dans le cadre de « Connecting Arts, Le Festival d'Orgues européen » projet soutenu par le programme Culture de l'Union Européenne



13h45 > Toulouse, *salle Varèse du Conservatoire (CRR)*

Colloque Xavier Darasse _ *partie 2*

Programme complet page 28 • durée 2h • manifestation gratuite

•23

16h30 > Toulouse, *église Notre-Dame la Dalbade*

Le Requiem de Gabriel Fauré

La Maîtrise de Toulouse, Marc Opstad et William Whitehead

- Les jeunes talents de la Maîtrise de Toulouse chantent la version pour chœur et orgue seul du **Requiem de Fauré**

« Mon requiem a été composé pour rien... pour le plaisir si j'ose dire ! ». Cette phrase célèbre de Gabriel Fauré résume l'atmosphère qui se dégage de son requiem : une messe des morts calme, sans choc et sans drame. Xavier Darasse aimait particulièrement ce requiem doux et serein. Le programme est complété par « Laudes Organi », une œuvre rare, la dernière du compositeur hongrois Zoltán Kodály et « Viri Galilei », une œuvre contemporaine du compositeur anglais Patrick Gowers.

Le Festival Toulouse les Orgues aime faire découvrir au public les jeunes talents dans lesquels il croit. Comme il a soutenu le Chœur de chambre Les éléments dès ses débuts, il souhaite aujourd'hui faire entendre la Maîtrise de Toulouse. Créée en 2006 et dirigée par Marc Opstad, celle-ci est devenue l'une des maîtrises les plus importantes en France, saluée déjà à l'international comme dans la presse musicale française et étrangère.

> œuvres de Zoltán Kodály, Patrick Gowers et Gabriel Fauré

Maîtrise de Toulouse Conservatoire de Toulouse, **Mark Opstad** Royaume-Uni_ *direction*

Antonio Guirao _ *baryton* • **William Whitehead** Royaume-Uni_ *orgue*

- durée 1h • catégorie C > 17€ plein tarif / 14€ réduit / 12€ privilège / 10€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans



•24

20h30 > Toulouse, *église-musée des Augustins*

Voces8

Byrd, Bach, Bond

- Un ensemble a cappella virtuose du mélange des genres

Ils franchissent d'un bond les quelques siècles qui séparent « Clap your hands » d'Orlando Gibbons de « Slap that bass » de George Gershwin. Le groupe Voces8 s'est fait une spécialité du chant a cappella sans limites. Leur répertoire s'étend des polyphonies anciennes au jazz, en passant par Bach et la musique de films. Ils composent eux-mêmes les arrangements de jazz et de musique pop qu'ils interprètent. Les concerts sensationnels de ces jeunes chanteurs britanniques, anciens choristes de l'Abbaye de Westminster, ont immédiatement séduit le public. De l'Angleterre aux États-Unis, des « Folles Journées » de Nantes au Japon, les Voces8 entraînent désormais derrière eux une longue file d'admirateurs.

> œuvres de Orlando Gibbons, William Byrd, Robert Parsons, Thomas Tallis, Johann Sebastian Bach, Al Jolson, George Gershwin, Nat 'King' Cole, Manning Sherwin, Elvis Presley et Bono and The Edge.

Ensemble vocal Voces8 Royaume-Uni

Réjean Poirier Canada *orgue*

- durée 1h30 • catégorie A > 27€ plein tarif / 24€ réduit / 22€ privilège / 16€ -26 ans, étudiants et demandeurs d'emploi / 6€ -12 ans

22h45 > Toulouse, *hôtel Crowne Plaza*

Scène Jazz au Crowne Plaza

Orgue Hammond, batterie, guitare et cie

- Une fin de soirée ouverte à tous pour le plaisir de la musique et du jazz

Après une première partie de soirée détonante avec les Voces8, voici un deuxième rendez-vous musical aux accents jazzy pour prolonger le partage et la convivialité. Le trio Barbaro revisite les standards de John Coltrane, Miles Davis, Herbie Hancock, Charly Mingus, Dizzy Gillespie, Antonio Carlos Jobim... et improvise tout aussi bien sur des thèmes originaux de Charles Balayer. Lors de cette nocturne du jazz, c'est l'orgue Hammond qui fera résonner ses sonorités jazzy, bluesy et funky. Une rare occasion d'entendre cet instrument mythique des années 50 à 80 !

> standards du jazz, compositions originales et improvisations sur « Don't loose Toulouse », une pièce de jazz de Xavier Darasse pour 2 pianos et quatuor à cordes, créée en 1980 au Théâtre du Capitole par Martial Solal, John Lewis et le Quatuor à cordes du Capitole.

Barbaro Jazz Trio :

Charles Balayer *orgue Hammond*

Guy Barboutie *guitare*

Hervé Roblès *batterie*

- manifestation gratuite



> **dimanche 21 octobre**

10h > Toulouse, *église des Dominicains (Ranguel)*

Offrande musicale

> œuvres de musique sacrée québécoise de Denis Bédard, Joseph-Antonio Thompson et Claude Thompson

Ensemble vocal Aegidius, Gilles Desrochers *direction* • **Pierre Barthez** *orgue*

• durée 20 min • manifestation gratuite

10h30 > Toulouse, *église des Dominicains (Ranguel)*

Messe du Festival

Messe pour les paroisses de Xavier Darasse

Chorale des Dominicains, Fr. Arnaud Blunat o.p. *direction* • **Gilles Desrochers** *orgue*

14h > Toulouse, *couvent des Dominicains (Ranguel)*

Clôture du colloque Xavier Darasse

Programme complet page 28 • durée 1h30 • manifestation gratuite

•25

17h > Toulouse, *Halle aux Grains*

Concert de clôture

Bach : Magnificat

• **Les 15 ans des éléments en clôture du Festival**

Le Chœur de chambre Les éléments fête ses quinze ans avec les compositeurs contemporains qui ont marqué sa carrière et bien-sûr, Johann Sebastian Bach ! En 1997, Les éléments donnaient leur premier concert à l'occasion de Toulouse les Orgues. Ce fut le point de départ de quinze années de complicité avec le festival et d'une aventure dans la recherche et la diffusion de répertoires inédits pour la musique vocale. Joël Suhubiette a choisi de célébrer l'événement avec des œuvres contemporaines de Burgan, Moulta et Markéas, écrites spécialement pour le Chœur de chambre, ainsi que la très belle « Messe à double chœur » de Frank Martin. Elles seront suivies du « Magnificat » de Johann Sebastian Bach, avec l'Orchestre Les Passions. Musique vivante d'aujourd'hui associée à l'œuvre jubilatoire de Bach, ce concert-anniversaire est assurément à l'image de Xavier Darasse, à qui cette 17^e édition de Toulouse les Orgues est dédiée.

> œuvres d'Alexandros Markéas, Frank Martin, Patrick Burgan, Zad Moulta

Magnificat en ré majeur BWV 243 de Johann Sebastian Bach

Chœur de chambre Les éléments

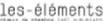
Les Passions - Orchestre Baroque de Montauban, (Jean-Marc Andrieu *direction*)

Joël Suhubiette *direction*

• durée 1h30 • tarif exceptionnel > 35€ série 1 / 25€ série 2 / 10€ série 3

Concert numéroté. Le plan des 3 zones tarifaires est consultable sur le site internet de Toulouse les Orgues.

Le choix du fauteuil se fait uniquement au guichet de Toulouse les Orgues. Par Internet, par téléphone et par correspondance, les fauteuils sont attribués selon la catégorie choisie, par ordre d'arrivée. Ce concert ne fait pas partie des abonnements.

en partenariat avec le Chœur de chambre Les éléments  et Odysseus Blagnac 

Le Chœur de chambre Les éléments est un ensemble conventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication - D.R.A.C. de Midi-Pyrénées, par la Région Midi-Pyrénées et par la Ville de Toulouse. Il est subventionné par le Conseil général de la Haute-Garonne. Il est soutenu par la SACEM, la SPEDIDAM, l'ADAMI, le FCM, Musique Nouvelle en Liberté. Les éléments sont membres de la FEVIS et du PROFEDIM. Il est accueilli en résidence depuis 2001 à Odysseus Blagnac et depuis 2006 à l'Abbaye-école de Sorèze. La saison 2012-2013 des éléments est réalisée en partenariat avec la Société Générale, Toulouse School of Economics, le Groupe CCMPRINT-Efi Editions et le Groupe La Dépêche du Midi. Le Mécénat Musical Société Générale est le mécène principal du Chœur de chambre Les éléments.

> **dimanche 21 octobre**

21h30 - minuit > Toulouse, *basilique Saint-Sernin*

La Nuit de l'orgue

Orgue non-stop à Saint-Sernin

Huit organistes, anciens élèves de Xavier Darasse ou jeunes interprètes de sa musique, se succèdent aux claviers du grand Cavaillé-Coll. La porte est ouverte, le concert est gratuit, l'ambiance chaleureuse. Ce sera un dernier hommage joyeux d'anciens élèves à leur professeur ou inspirateur, Xavier Darasse. Plusieurs de ses fameux « Organums » seront interprétés, mêlés à des pièces de César Franck, Charles-Marie Widor, et d'autres répertoires aussi variés que les goûts du célèbre organiste toulousain. Et pour l'occasion, Bernhard Haas créera une pièce nouvelle de Patrick Burgan écrite sur le nom de X.A.V.I.E.R. D.A.R.A.S.S.E (« In memoriam D.G », création mondiale), commande spéciale de Toulouse les Orgues. Une nouvelle œuvre de Benoît Mernier (Choral « Le don des larmes », création française), écrite spécifiquement pour l'orgue de Saint-Sernin, y sera également jouée pour la première fois.

> œuvres de César Franck, Charles-Marie Widor, Anton Webern, Patrick Burgan, improvisations...

**Bernard Focroulle, Bernhard Haas, Jean-Pierre Lecaudey, Michel Bouvard, Benoît Mernier
Thomas Lacôte, Ghislain Leroy, John Walthausen...**

• manifestation gratuite



concert enregistré par France Musique

À la réécoute pendant un mois sur francemusique.com

boutique Toulouse les Orgues

Retrouvez la boutique du Festival à l'issue des concerts n^{os} 3, 5, 6, 8, 9, 13, 15, 17, 19, 21, 22, 24.

Les orgues, un patrimoine vivant exceptionnel

Dans le paysage culturel toulousain, les orgues ont la part belle : du grand Cavaillé-Coll de la basilique Saint-Sernin à l'orgue nord-allemand du musée des Augustins, ce sont plus de 20 orgues dont 12 classés monuments historiques qui font de la ville. Cette fabuleuse collection d'instruments de tous les styles et toutes les époques permet de jouer cinq siècles de répertoires et fait de Toulouse la capitale européenne de l'orgue. Et ce patrimoine s'étend à toute la région : on compte en effet pas moins de 370 orgues en Midi-Pyrénées !

Depuis le XVI^e siècle, de nombreux chefs-d'œuvre ont été construits en Midi-Pyrénées par les plus grands facteurs d'orgues. La région fut d'ailleurs le berceau de grandes dynasties de facteurs tels que les Cavaillé-Coll et les Puget au XIX^e siècle. Aujourd'hui encore, une dizaine de facteurs installés dans la région entretiennent, accordent, restaurent et parfois même, construisent des orgues.

Aux côtés des facteurs d'orgues, de multiples acteurs créent une véritable effervescence autour des orgues : plus de 80 associations des Amis de l'Orgue, un grand nombre d'artistes et de mélomanes, ainsi que des municipalités déploient une formidable énergie pour faire vivre et partager ce précieux patrimoine. Le rayonnement de la vie organistique de la région est renforcé par la présence de classes d'orgue du plus haut niveau au sein du conservatoire de Toulouse (CRR) et de l'ISDAT (ancien CESMD), mais aussi de plusieurs établissements de la région.

• **L'association Toulouse les Orgues a pour mission de valoriser ce patrimoine** et de rendre l'orgue accessible à tous, elle mène plusieurs types d'actions :

- > **L'organisation d'un festival international** autour des orgues pour faire découvrir et entendre les instruments de Toulouse et de Midi-Pyrénées
- > **La mise en place d'actions de médiation** : des opérations de découverte et de sensibilisation sont organisées auprès des scolaires, des seniors et des publics empêchés
- > **L'entretien des orgues de la Ville de Toulouse**, en collaboration avec les facteurs d'orgues, la Ville de Toulouse et la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Midi-Pyrénées
- > **L'organisation du Concours international d'Orgue Xavier Darasse**, qui propose aux jeunes organistes d'interpréter le concert de leur choix, sur l'orgue de leur choix

Toulouse les Orgues et les étudiants

Cette année, Toulouse les Orgues s'associe à l'Université de Toulouse et au CIAM

Concert gratuit le mercredi 3 octobre à 20h30 à Saint-Sernin par Michel Bouvard.

- > En prélude au festival, les étudiants seront invités à approcher l'un des instruments qui font la fierté de Toulouse : le grand-orgue Cavaillé-Coll de la basilique-Saint-Sernin.
- > Grâce à un grand-écran, tous pourront découvrir l'orgue côté face : un vaisseau musical commandé par un organiste qui joue des mains et des pieds pour faire résonner la musique dans toute la basilique.
- > Ce concert exceptionnel sera précédé pour les étudiants en musicologie d'une journée d'étude autour de l'orgue et de la musique d'orgue symphonique.

• **information pour le retrait des places** (différents lieux possibles) : Service Culture de l'Université de Toulouse
15 rue des Lois à Toulouse / 05 61 14 44 73 / www.univ-toulouse.fr/culture/

un pass : le pass étudiant

Un pass étudiant est mis en place pour découvrir l'orgue dans des associations artistiques originales. Pour 20€ ce pass donne accès à 4 concerts *Wind Images*, *Canto Ostinato*, le ciné-concert et *Bach, Bartók et le jazz*.

un tarif étudiant

Pour tous les concerts, les étudiants peuvent bénéficier d'un tarif spécifique (de 6 à 16 €).

en partenariat avec le Centre d'Initiatives Artistiques de l'Université de Toulouse-Le Mirail (CIAM) et l'Université de Toulouse



Les ateliers de Toulouse les Orgues

Découvrir, enrichir, partager : l'association Toulouse les Orgues œuvre depuis dix ans à la découverte de la musique et du patrimoine d'orgues de la ville de Toulouse et de la région Midi-Pyrénées. Scolaires, familles, jeunes retraités, publics en difficulté, empêchés ou handicapés sont sensibilisés de près ou de loin à cet instrument fascinant dont Mozart disait qu'il était le « roi des instruments ».

Différents moyens ont été imaginés pour faire découvrir cette incroyable machine à sons :

- > Visites-concertantes dans les églises de Toulouse depuis la tribune de l'orgue, visite d'un atelier de facture d'orgue, accès à des répétitions publiques, rencontres avec des artistes, exposition...
- > Des orgues miniatures ont également été conçus afin de pouvoir mener des ateliers en classe ou dans des lieux plus insolites. Le dernier né, un instrument pédagogique sur roulettes, démontable et transportable, va à la rencontre de ceux qui ne peuvent pas se déplacer...

Toutes ces actions sont une occasion de découvrir l'univers de l'orgue et de donner à tous un moment de plaisir musical...

- > pour toute demande d'information : Agathe Rivemale et Sabrina Lloris 05 61 33 76 80 / agathe.rivemale@toulouse-les-orgues.org
- > retrouvez toutes nos actions de médiation dans la rubrique "publics" de notre site internet www.toulouse-les-orgues.org



Toulouse les Orgues : Un festival qui fait vivre l'orgue

Par des créations contemporaines
Par l'interprétation d'œuvres majeures à découvrir ou redécouvrir
Par des relations inédites avec d'autres disciplines artistiques ou d'autres styles musicaux (jazz, danse contemporaine, cinéma, poésie...)
Par la participation d'artistes de renommée internationale

Vous souhaitez

- * rencontrer des artistes qui vous feront partager leur passion
- * soutenir des créations mondiales et la commande d'œuvres à des compositeurs
- * assister dans une ambiance conviviale à des concerts inédits

Soutenez Toulouse les Orgues

- * Osez faire un don pour permettre au Festival Toulouse les Orgues de vous proposer des événements qui vous enrichissent!

Quels sont les avantages ?

> En tant que mécène particulier, vous bénéficierez d'une réduction d'impôt égale à 66% du montant versé, dans la limite de 20% de votre revenu imposable. Cette loi est applicable pour les donateurs résidant en France.

> En plus de votre réduction d'impôt, à partir de 100€ de don, vous pourrez bénéficier d'une place de concert de votre choix de catégorie A et B pendant le festival 2012 ainsi que d'une invitation à la présentation du Festival à la presse et aux partenaires le 20 septembre.

Dans le cadre du mécénat particulier, la contrepartie est limitée à 25% du don, dans la limite de 60€.

Finalisez votre don

Lors de l'envoi de votre don à Toulouse les Orgues, merci de préciser sur papier libre vos coordonnées complètes.

Pour les dons à partir de 100€, merci de préciser le nom et le numéro de concert pour lequel vous souhaitez recevoir une place.

À réception de votre don, nous vous enverrons un reçu fiscal ainsi que le billet du concert choisi.

titre du concert	n°	catégorie	date	heure
Le Sacre du Printemps	3	A	mer 10	20h30
Wind Images	5	B	jeu 11	20h
Inviolata	8	A	ven 12	20h30
Bach, Bartók et le jazz	19	B	jeu 18	20h30
Hommage à Xavier Darasse	21	A	ven 19	20h30
Byrd, Bach, Bond	24	A	sam 20	20h30

- > pour toute demande, contactez : Nathalie Bacon : 05 61 33 76 85 / nathalie.bacon@toulouse-les-orgues.org

● location

> La réservation des places est fortement conseillée pour l'ensemble des concerts.

● pour acheter vos places (sans frais supplémentaires) :

☀ maison Midi-Pyrénées

1, rue Rémusat à Toulouse (à côté de la Place du Capitole)

jusqu'au 30 septembre du mardi au samedi de 10h à 19h / à partir du 1^{er} octobre du mardi au samedi de 10h à 18h

> vente des abonnements et des billets à l'unité uniquement (sauf pour les journées-région, les concerts de clôture, de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse, de Cintegabelle et Villeneuve-sur-Lot).

☀ Toulouse les Orgues à partir du jeudi 6 septembre

> par internet

● www.toulouse-les-orgues.org /paiement sécurisé

> par correspondance

en remplissant le bon de réservation ci-après et en le renvoyant accompagné de votre règlement par chèque à :

Association Toulouse les Orgues, festival 2012

église du Gesu, 22 bis rue des Fleurs, F - 31000 Toulouse

> par téléphone

● **05 61 33 76 87** (paiement par carte bancaire)

du jeudi 6 septembre au vendredi 19 octobre / du lundi au vendredi de 10h30 à 13h et de 15h à 18h.

> au bureau du festival

● **église du Gesu** > entrée de la billetterie rue Furgole

du jeudi 6 septembre au vendredi 19 octobre / du lundi au vendredi de 10h30 à 13h et de 15h à 18h.

Métro : ligne B – Station Carmes ou Palais de Justice

> à l'entrée des concerts

dans la limite des places disponibles. La carte bancaire n'est pas acceptée.

☀ autres points de vente

● des frais de location pourront être perçus en sus auprès de ces distributeurs

● vente des billets à l'unité uniquement (sauf les journées-région, concerts de clôture, de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse, de Cintegabelle et Villeneuve-sur-Lot)

imprimez vos billets à domicile ou téléchargez-les sur votre mobile

● sur www.digitick.com

ou dans votre librairie Chapitre/Privat - 14 rue des Arts à Toulouse, chez Gibert Joseph Musique -

22 rue des Lois à Toulouse et dans les 4000 autres points de vente du réseau digitick

ou par téléphone au 08 92 70 08 40 (0, 34€/min)

Fnac, Carrefour, Géant, Hyper U, Intermarché 08 92 68 36 22 (0, 34€/min)

par internet : www.fnac.com

☀ informations importantes

● les places ne sont pas numérotées sauf pour le concert de clôture

● les billets ne peuvent être ni échangés ni remboursés

● les portes ouvrent 30 minutes avant chaque concert

● par respect pour le public et les artistes, l'accès des retardataires est soumis aux exigences du déroulement du concert

● informations tarifaires

> abonnement

Pour suivre la totalité du festival ou bien ne choisir que quelques concerts, trois formules préférentielles vous sont proposées.

Les abonnements sont nominatifs et ne donnent droit qu'à une seule place par concert.

Ils sont vendus dans les différents points de Toulouse les Orgues et à la Maison Midi-Pyrénées uniquement.

> le Pass étudiant **nouveauté 2012 !**

Pour 20€, chaque étudiant pourra accéder à un pass découverte donnant accès à une place pour 4 concerts : *Wind Images*,

Canto Ostinato, le ciné-concert et *Bach, Bartók et le jazz*. Sur présentation de la carte étudiant.

> le Pass Privilège une formule souple et très avantageuse à partir de 3 concerts !

Vous souhaitez assister à 3 concerts ou plus ? À partir de l'achat de 1 place pour 3 concerts différents (pour une même personne), bénéficiez du tarif privilège pour tous les concerts de votre choix.

> carte Plein-jeu pour suivre l'intégralité du Festival !

Pour 220€, vous pouvez accéder librement à toutes les manifestations du Festival à Toulouse et à Saint-Gaudens (exceptés le concert de l'Orchestre National du Capitole et le concert de clôture). Les journées-région et les concerts de Cintegabelle et Villeneuve-sur-Lot font l'objet d'une tarification à part.

> billets à l'unité

	plein tarif	* tarif réduit	** tarif privilège	*** étudiants - 26 ans demandeurs d'emploi	- 12 ans
catégorie A	27€	24€	22€	16€	6€
catégorie B	21€	19€	17€	11€	6€
catégorie C	17€	14€	12€	10€	6€
catégorie D	6€	6€	5€	6€	6€
catégorie E	10€	8€	7€	8€	6€

● **tarif exceptionnel pour le concert de clôture Bach-Magnificat / Les 15 ans des éléments 1^{re} série 35€ / 2^e série 25€ / 3^e série 10€**

Concert numéroté. Le plan des 3 zones tarifaires est consultable sur le site internet de Toulouse les Orgues et au bureau billetterie de Toulouse les Orgues.

Le choix du fauteuil se fait uniquement auprès de Toulouse les Orgues, au bureau billetterie de l'église du Gesu. Pour les commandes effectuées par Internet, téléphone et par correspondance, les fauteuils sont attribués selon la série choisie, par ordre d'arrivée.

Ce concert ne fait pas partie des abonnements et est uniquement disponible auprès de Toulouse les Orgues.

* le tarif réduit s'applique sur présentation d'un justificatif aux titulaires des cartes *Toulouse Culture* et *Toulouse en Liberté*, aux titulaires de la carte *Sourire*, aux comités d'entreprises, aux groupes de plus de 15 personnes et aux adhérents FNAC

** le tarif privilège s'applique aux personnes ayant choisi l'abonnement Pass Privilège

*** un justificatif sera demandé au retrait des places

● **tout spectateur se présentant au contrôle muni d'un billet à tarif préférentiel devra être en mesure de justifier son droit, dans le cas contraire, il devra s'acquitter de la différence avec le plein tarif**

> **journées-région** Ces journées sont proposées par Toulouse les Orgues en collaboration avec l'agence Selectour Voyages 31 (IM031100063). Les inscriptions doivent être effectuées auprès de Toulouse les Orgues avant le 1^{er} octobre.

mardi 9 octobre > *Cinq siècles d'orgue* 103€ / pour les abonnés Plein-jeu : 95€

dimanche 14 octobre > *Les deux abbayes de Cintegabelle* 35€

mercredi 17 octobre > *Orgues et bastides* 98€

> **soirée Connecting Arts** Pour l'achat de places pour les deux concerts, une entrée à l'exposition *Corps et Ombres, Caravage et le caravagisme européen*, présentée au Musée est offerte entre les deux concerts dans la limite des places disponibles.

> **modes de paiement** Seuls sont acceptés les paiements en euros, les paiements en espèces, par chèque bancaire français, chèque vacances, chèque Toulouse Jeunes ; carte bancaire uniquement par téléphone, au bureau billetterie de Toulouse les Orgues et sur le site Internet de Toulouse les Orgues. Pour les billets à tarif réduit, une pièce justificative sera demandée au retrait des billets.

lieux des concerts à Toulouse

basilique Saint-Sernin > place Saint-Sernin

Orgue Robert Delaunay (1674), Daublaine & Callinet (1845), Aristide Cavaillé-Coll (1889)
Restauration Jean-Loup Boisseau, Bertrand Cattiaux et Patrice Bellet (1996)

cathédrale Saint-Étienne > place Saint-Étienne

Orgue Antoine Lefèvre (1612), Aristide Cavaillé-Coll (1849), Reconstruction Alfred Kern (1976)

chapelle Sainte-Anne > 15 rue Sainte-Anne

Orgue de tribune : Anselmi et Luciano Tamburini (1980)

Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse – salle Varèse 17 rue Larrey

couvent et église des Dominicains > impasse Lacordaire, Rangueil (metro ligne B arrêt « Faculté de pharmacie », Bus 2 arrêt IUT)

Orgue Pierre Chéron (1960) – Yves Sévère (1977) – Jean-Pierre Conan (2001)

DRAC – salle des Écuries > Hôtel des Chevaliers de Saint-Jean-de-Jérusalem, 32 rue de la Dalbade

église du Gesu > 22 bis rue des Fleurs

Orgue Aristide Cavaillé-Coll (1864)

église-musée des Augustins > 21 rue de Metz

Orgue Jürgen Ahrend (1981)

église Notre-Dame la Dalbade > rue de la Dalbade

Orgue Prosper Moitessier (1850), Eugène Puget (1888). Restauration Gérard Bancells et Denis Lacorre (2009)

église Saint-Exupère > 4 rue Lamarck

Orgue Théodore Puget (1887)

église Sainte-Marie-Madeleine > 3 place de l'église, quartier Lalande (Bus 60, 69, TAD 105, arrêt Riché-Lalande)

Orgue Gérard Bancells (2005)

église Saint-Pierre des Chartreux > rue Valade

Orgue Robert Delaunay (1683), Jean-Baptiste Micot (1783). Restauration Gerhard Grenzing (1983)

Halle aux Grains > place Dupuy

hôtel Crowne Plaza > 7 place du Capitole

Hôtel-Dieu Saint-Jacques – salle des colonnes > 2 rue Viguerie (quartier Saint-Cyprien / traverser le Pont Neuf)

Jycée Saint-Sernin – salle de conférence > 3 place Saint-Sernin

temple du Salin > place du Salin

Orgue Jean Daldosso (2004-2005)

crédits photographiques

p 4 L'orgue de Saint-Savin © Damien Naud / p 6 © Mélanie Daoulas / p 8 Kadri Sonuk © DR / p 11 Vitrail de la cathédrale Notre-Dame de Paris © Jérôme Dumoux /
p 12 Ktsetibios © Jean Girault / p 14 Kasuki Yamada © Marco Borggreve / p 16 L'Orgue de Cintegebelle © Emmanuel Schubliln /
p 18 L'orgue Ahrend du musée des Augustins © Patrick Galibert / p 20 Pierrot Pierette © DR / p 22 Villeneuve-sur-Lot © Mairie de Villeneuve-sur-Lot /
p 26 Portrait de Xavier Darasse 1977 © Jean Dieuzaide / p 30 Airs et Danses d'opéra © Yves Rechsteiner / p 32 Voces8 © Voces8 /
p 35 Les éléments © François Passerini / p 38 Les Colporteurs © Jean-Robert Loquillard



• formulaire de réservation

> vos coordonnées

• **formulaire à remplir recto/verso** et à retourner accompagné de votre règlement à :
Toulouse les Orgues - Festival 2012 - Église du Gesu - 22 bis rue des Fleurs - F- 31000 Toulouse

Ces données ont pour seul but l'envoi des places et du programme de Toulouse les Orgues.
L'utilisation des informations relevées est conforme à la Loi 78-17 du 6/01/1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés,
et a fait l'objet d'une déclaration à la CNIL.
Vous disposez d'un droit d'accès et de rectification pour les données nominatives vous concernant.

M Mme Mlle

nom prénom

adresse

code postal ville

pays

téléphone e-mail

merci de cocher la case si vous souhaitez recevoir chaque année par courrier
le programme du Festival international Toulouse les Orgues

merci de cocher la case si vous souhaitez recevoir par courrier
le programme des manifestations organisées par Toulouse les Orgues en dehors du festival

merci de cocher la case si vous souhaitez recevoir par courriel la newsletter de Toulouse les Orgues

● **votre commande > Festival 2012**

> **abonnements**

- carte Plein-Jeu x 220€ =€
 - Pass Privilège (total des places choisies) x€ =€
- > merci de cocher les concerts souhaités dans le tableau ci-dessous. (case pass privilège)
- Pass étudiant x 20€ =€

> pour acheter plusieurs cartes d'abonnement, merci d'indiquer les nom, prénom et numéros des concerts choisis sur papier libre ou de remplir un autre bulletin

> **billets à l'unité** merci de remplir le tableau ci-dessous

n° concert	pass privilège	catégorie	date	heure	plein	réduit	privilège	étudiants - de 26 ans demandeurs d'emploi	- de 12ans	total
2	<input type="checkbox"/>	E	mar 9	20h	x 10€	x 8€	x 7€	x 8€	x 6€€
3	<input type="checkbox"/>	A	mer 10	20h30	x 27€	x 24€	x 22€	x 16€	x 6€€
4	<input type="checkbox"/>	D	jeu 11	12h30	x 6€	x 6€	x 5€	x 6€	x 6€€
5	<input type="checkbox"/>	B	jeu 11	20h	x 21€	x 19€	x 17€	x 11€	x 6€€
6	<input type="checkbox"/>	C	jeu 11	22h	x 17€	x 14€	x 12€	x 10€	x 6€€
7	<input type="checkbox"/>	D	ven 12	12h30	x 6€	x 6€	x 5€	x 6€	x 6€€
8	<input type="checkbox"/>	A	ven 12	20h30	x 27€	x 24€	x 22€	x 16€	x 6€€
9	<input type="checkbox"/>	C	sam 13	11h	x 17€	x 14€	x 12€	x 10€	x 6€€
10	<input type="checkbox"/>	C	sam 13	15h30	x 17€	x 14€	x 12€	x 10€	x 6€€
12	<input type="checkbox"/>	D	lun 15	12h30	x 6€	x 6€	x 5€	x 6€	x 6€€
13	<input type="checkbox"/>	C	lun 15	20h30	x 17€	x 14€	x 12€	x 10€	x 6€€
14	<input type="checkbox"/>	D	mar 16	12h30	x 6€	x 6€	x 5€	x 6€	x 6€€
15	<input type="checkbox"/>	C	mar 16	20h30	x 17€	x 14€	x 12€	x 10€	x 6€€
17	<input type="checkbox"/>	E	mer 17	15h30	x 10€	x 8€	x 7€	x 8€	x 6€€
18	<input type="checkbox"/>	D	jeu 18	12h30	x 6€	x 6€	x 5€	x 6€	x 6€€
19	<input type="checkbox"/>	B	jeu 18	20h30	x 21€	x 19€	x 17€	x 11€	x 6€€
20	<input type="checkbox"/>	E	ven 19	12h	x 10€	x 8€	x 7€	x 8€	x 6€€
21	<input type="checkbox"/>	A	ven 19	20h30	x 27€	x 24€	x 22€	x 16€	x 6€€
22	<input type="checkbox"/>	C	sam 20	11h	x 17€	x 14€	x 12€	x 10€	x 6€€
23	<input type="checkbox"/>	C	sam 20	16h30	x 17€	x 14€	x 12€	x 10€	x 6€€
24	<input type="checkbox"/>	A	sam 20	20h30	x 27€	x 24€	x 22€	x 16€	x 6€€
25	<input type="checkbox"/>	excep	dim 21	17h	x 35€ série 1	x 25€ série 2	x 10€ série 3		€

> **journées-région**

- mardi 9 x 103€ =€ ou 95 € (abonnés carte Plein-jeu) =€
- dimanche 14 x 35€ =€
- mercredi 17 x 98€ =€

> **réception des billets**

- mise à disposition à l'entrée des concerts
- envoi des billets à domicile en courrier suivi (au plus tard une semaine avant le premier concert choisi)
merci d'ajouter à votre règlement 3€

> **récapitulatif de votre commande**

- carte(s) d'abonnement Festival €
- billets à l'unité Festival €
- journées-région €
- frais de port pour l'envoi de billets €
- **montant total de votre commande** €

> **règlement**

- Chèque bancaire (libellé à l'ordre de Toulouse les Orgues) Chèque vacances Chèque Toulouse Jeunes

• *le Festival international Toulouse les Orgues*
est une production de l'association Toulouse les Orgues.

président : *Michel Courtois*
 directeur artistique : *Michel Bouvard*
 administratrice : *Aurélie Magnat*
 responsable mécénat et partenariats : *Nathalie Bacon*
 chargée de communication : *Mélanie Daoulas*
 assistante de communication stagiaire : *Auriane Cussac*
 assistante production et chargée de la médiation : *Agathe Rivemale*
 assistante d'administration : *Sabrina Lloris*
 régie artistes : *Irène Dauplé*
 régisseur général : *Christophe Henriot*
 régisseur adjoint lumières : *Serge Falga*
 maire adjointe déléguée au Festival : *Vincentella de Comarmond*
 délégué aux musiques : *Jean-Christophe Sellin*

attachée de presse : *Agnès Rouvière* (cabinet Anouk Déqué)
 05 34 32 62 22 / a.rouviere@adeque.com

• ce programme, fourni sous toutes réserves de modification,
est une publication du Festival international Toulouse les Orgues
 > licences 1-1043777, 2-1043775, 3-1043776

affiche et conception graphique du programme : *Ronald Curchod*
 impression : *Imprimerie Escourbiac*

VOTRE HÔTEL
IBIS TOULOUSE CENTRE
 SE RÉINVENTE
 POUR VOTRE BIEN-ÊTRE

PLUS QUE JAMAIS,
 ON S'OCCUPE DE TOUT
 ON S'OCCUPE DE VOUS



Réservez sur ibishotel.com



LE BIEN-ÊTRE
 AU MEILLEUR PRIX

HÔTEL IBIS TOULOUSE CENTRE
 2, rue Claire Paulilhac
 31000 Toulouse
 T +33 (0)5 61 63 61 63 - F +33 (0)5 61 63 07 46
hl429@accor.com

MON INSTANT ROSÉ DE FRONTON... EN TERRASSE AU SOLEIL

www.vins-de-fronton.com

fronton
 les vignobles de fronton

sudOuest
 Les vins à découvrir

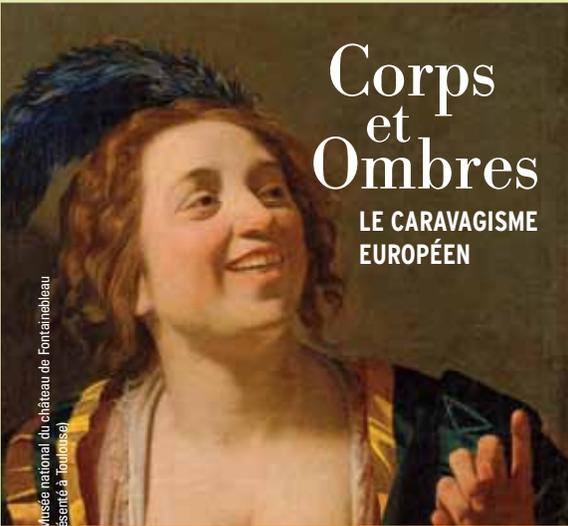
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Goûtez notre nature...
 en Haute-Garonne !!!

Le réseau Bienvenue à la Ferme, c'est :

vente de produits fermiers,
 restauration,
 séjours,
 fermes pédagogiques,
 fermes équestres et activités de loisirs...,
**DÉCOUVREZ TOUTES LES PRESTATIONS
 DES 125 AGRICULTEURS ADHÉRENTS
 EN HAUTE-GARONNE.**

Chambre d'Agriculture Haute-Garonne
 Tél 05 61 10 43 01
www.bienvenue-a-la-ferme.com/haute-garonne



Corps et Ombres

LE CARAVAGISME EUROPÉEN

Gerrit van Honthorst, *Femme accordant son luth*, vers 1614, Musée national du château de Fontainebleau
© photo RMN / Gérard Blot, (œuvre exposée dans le volet présenté à Toulouse)

23 JUIN
14 OCTOBRE 2012

Musée des Augustins, Toulouse
Musée Fabre, Montpellier Agglomération

Cette exposition est reconnue d'intérêt national par le ministère de la Culture et de la Communication / Direction générale des patrimoines / Service des musées de France. Elle bénéficie, à ce titre, d'un soutien financier exceptionnel de l'Etat.



L'hôtel Crowne Plaza Toulouse, hôtel idéalement situé au cœur historique de la ville rose, vous propose :

- 162 chambres dont 10 suites
- 300 m² de salons
- 2 restaurants avec patios
- Piano-bar



CROWNE PLAZA TOULOUSE *****
www.crowne-plaza-toulouse.com
7, Place du Capitole - Tél : +33 (0)5 61 61 19 19

91.1 FM
90.9 FM

*actu actu actu
ctu actu actu
actu actu actu
ctu
tuac*

LE MAGAZINE
TOUT SAVOIR SUR L'ACTUALITÉ MUSICALE
Lionel Esparza
du lundi au vendredi à 12h30

france
musique

CE MONDE A BESOIN DE MUSIQUE
francemusique.fr

TOUTES

VOS

SORTIES

SONT SUR

ToulouScope
.FR

CE SOIR, ON SORT !



église du Gesu, 22 bis rue des Fleurs, F-31000 Toulouse

Tél. : +33 (0)5 61 33 76 87

Fax : +33 (0)5 61 21 70 51

www.toulouse-les-orgues.org

infos@toulouse-les-orgues.org

remerciements à nos partenaires privilégiés

Les partenaires institutionnels et privés

Les Arts Renaissants

Le Chœur de chambre Les éléments

Le CIAM et les professeurs de l'Université de Toulouse

La Cinémathèque de Toulouse

Le CRR et l'Institut Supérieur des Arts de Toulouse, leurs directeurs

Gérard Duran et Yves Robert, les professeurs et les étudiants

Le Goethe-Institut de Toulouse

Le Musée des Augustins

Odyssus Blagnac

L'Orchestre National du Capitole de Toulouse

L'association des concerts spirituels de Saint-Sernin

Les associations des Amis de l'Orgue de l'église Saint-Exupère,

du temple du Salin

L'association des Amis de la cathédrale Saint-Étienne

L'association ORTOLA

Le Couvent des Dominicains, Gilles Desrochers et le Frère Arnaud Blunat

Les organistes, les associations des Amis des orgues

et les communes de Saint-Savin en Lavedan, Luz-Saint-Sauveur,

Saint-Gaudens, Montauban, Agen, Villeneuve-sur-Lot et Cintegabelle

remerciements particuliers

Au clergé toulousain et en région

Aux conservateurs des lieux de concerts

À l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas

Au Festival du Périgord Noir

À Dominique Paillarse, directeur régional des affaires culturelles

de la région Midi-Pyrénées

À Axel Hemery, conservateur du Musée des Augustins

À Joël Olive, proviseur du Lycée Saint-Sernin et ses assistants

À Madame Madeleine Moulas

À la famille Dieuzaide

À Madame Geneviève Darasse

Aux enfants de Xavier Darasse

À Madame Degremont

À Monsieur Evrard

AU CHU de Toulouse

À tous les participants au colloque Xavier Darasse

À nos mécènes particuliers et aux bénévoles

À Ford Auto Services concessionnaire à Muret

Aux assistants de registration

Aux titulaires de tous les orgues

Aux facteurs d'orgues

À tous les musiciens et artistes de la 17^e édition

du Festival international Toulouse les Orgues